

**Miskolc Megyei Jogú Város  
Görög Nemzetiségi Önkormányzata**

205.286-7/2024.

JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2024. szeptember 10. napján 08 óra 30 perces** kezdettel megtartott testületi üléséről Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztály Tárgyalójában.

**Jelen van:** Klikas-Katsios Sokratis elnök, Károlyi Szabolcs elnökhelyettes és Dr. Pecaszné Leskó Éva tag

**Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:**

Dr. Biró Dániel	Önkormányzati Igazgatási Osztály, jogi ügyintéző, a jegyző képviselésében
Sipos Melinda	Önkormányzati Igazgatási Osztály, önkormányzati ügyintéző
Broda Szilvia	Pénzügyi Osztály, pénzügyi ügyintéző

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője jelen van, a Testület határozatképes, az ülést megnyitja. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Károlyi Szabolcs látja el. Kéri, hogy a napirendet a meghívóban foglaltak szerint állapítsa meg a Testület.

**A Testület 3 igen szavazattal a meghívóban foglaltak szerint  
elfogadta az ülés napirendjét:**

**Napirend:**

**1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének I. féléves módosítására**

Előterjesztő: Elnök

**2. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

**3. Javaslat 2024. év II. félévében programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

**4. Egyebek**

## Napirend tárgyalása:

### 1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének I. féléves módosítására**

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Az anyag megküldésre került, az mindenki számára ismert. A napirend felett megnyitja a vitát. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, javaslat, így a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozta:**

### Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-28/2024. (IX.10.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének I. féléves módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

### Tárgy: **Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata 2024. évi költségvetésének I. féléves módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az G-3/2024. (II.28.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

#### **„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai**

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2024. évi módosított költségvetését  
**3.779.634 Ft Költségvetési bevétellel**  
**6.129.018 Ft Költségvetési kiadással**  
**2.349.384 Ft Költségvetési egyenleggel**  
**Ebből: 2.349.384 Ft működési egyenleggel**

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 2.349.384 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat 2.2., 2.3. és 2.4. pontjainak mellékletei az alábbiak szerinti módosulnak:

2.1. A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

2.2. A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

2.3. A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2024. szeptember 11. napján lép hatályba.

**Felelős:**

Elnök

**Végrehajtásért felelős:**

Gazdálkodási Főosztály

**Határidő:**

azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékleteit képezi./*

## 2. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Az előző ülésük óta három időpontban tartottak táncházat, melyekről szeretne röviden beszámolni. 2024 májusában a Polgármesteri Hivatal Dísztermében tartották meg a Görög táncházat. A júniusi és szeptemberi ilyenformájú összejövetelre szabadtéren, a Grizzly Music Pubbal közösen. A görög közösségben mindig nagy sikert arat a táncház, hogy együtt hallgathatnak görög zenét élőben, és ki-ki kedve alapján bekapcsolódhat a közös táncba is. Ezzel is együtt elevenítik fel és ápolják tovább a görög hagyományokat. Nagy örömeikre szolgált, hogy a szabadtéri rendezvénybe a miskolci polgárok közül is sokan bekapcsolódtak, kedvet kaptak egy jó kis görög tánchoz. Megjegyzi, ezt a jövőben is szeretnék folytatni. Kéri, szavazzanak a program kapcsán nyújtott beszámoló elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

### **Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-29/2024. (IX.10.) határozata:**

#### **Tárgy: Görög táncházról beszámoló /május, június, szeptember/**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja az elnöki beszámolót, miszerint 2024 márciusában megszervezte a Polgármesteri Hivatal Dísztermében a Görög táncházat. Június és szeptember hónapban pedig szabadtéren, a Grizzly Music Pubbal közös szervezésben.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Megállapítja, hogy nincs a napirend kapcsán további hozzászólás, javaslat, így a vitát lezárja.

## 3. napirend: **Javaslat 2024. év II. félévében programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** 2024. október 9-19. között a Ciprusi Budapesti Nagykövetség által rendelkezésükre bocsátott képműkiállítást tartják a Miskolci Polgármesteri Hivatal Aulájában. Magyar, görög és angol nyelven lesznek a képek feliratozva. Előreláthatóan a rendezvényen részt fog venni a ciprusi nagykövet, a magyarországi Görög Intézet. Meghívottak között lesz Miskolc Megyei Jogú Város polgármestere, alpolgármestere, jegyzője, a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatának elnöke is. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

### **Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-30/2024. (IX.10.) határozata:**

#### **Tárgy: Ciprusi képműkiállítás szervezése Miskolcon**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete

jóváhagyja, hogy 2024. október 9-19. között a Ciprusi Budapesti Nagykövetség által rendelkezésre bocsátott kiállítást mutatja be a Miskolci Polgármesteri Hivatal Aulájában.

2. A Képviselő-testület a program során felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Javaslat, hogy az előbb említett ciprusi képkiállítás kapcsán, annak a hetén szervezzenek egy görög táncházat, melynek a témája a ciprusi tánc lesz. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítsák.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-31/2024. (IX.10.) határozata:**

**Tárgy:** Ciprusi témájú görög táncház szervezése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2024 októberében ciprusi témájú görög táncházat szervez.

2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Következő javaslat a napirendi ponton belül, hogy görög légierő makett kiállítást szervezzenek klubhelyiségükben, a Torontáli utcán. Képviselőtársa, Károlyi Szabolcs nevéhez fűződik a kiállítás, az ő makettjeit szeretnék szélesebb közönségnek is megmutatni. Kéri, hogy szavazzanak a makett kiállítás támogatásáról, megszervezéséről, annak költségei 2024. évi költségvetésből való biztosításáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-32/2024. (IX.10.) határozata:**

**Tárgy:** Görög légierő makett kiállítás támogatása, szervezése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2024. évben görög légierő makett kiállítást szervez klubhelyiségében /Miskolc, Torontáli u. 8. fsz/2./

2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** A görög nemzeti ünnepet, az Oxi 2024. november 23. napján ünneplik meg Miskolcon, melynek a teljes felmerülő kiadását a 2024. évi költségvetésből javasol biztosítani.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-33/2024. (IX.10.) határozata:**

**Tárgy:** Oxi nemzeti ünnep megrendezése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az Oxi görög nemzeti ünnepséget 2024. november 23. napján a szervezi meg Miskolcon.

2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatban felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** A görög nemzeti ünnep, Oxi kapcsán szeretnének majd október 28. napja alkalmából a miskolci görög emlékműnél megemlékezést tartani. Javaslat, hogy a Jennakisz téren az emlékműnél koszorúzzanak, melynek költségét a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-34/2024. (IX.10.) határozata:**

**Tárgy:** Koszorúzás a Jennakisz téri görög emlékműnél

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az Oxi görög nemzeti ünnep alkalmából megkoszorúzza a Jennakisz téri görög emlékművet.

2. A Képviselő-testület a felmerülő kiadásokat a 2024. évi költségvetése terhére biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** November 1-je Halottak Napja, mely alkalomból minden évben megemlékeznek elhunyt honfitársaikról, barátaikról egy-egy koszorúval, virággal. Javaslata, hogy felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésükből hagyják jóvá.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-35/2024. (IX.10.) határozata:**

**Tárgy: Halottak Napi megemlékezés**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2024. november 1-jén, Halottak Napján megemlékezik az elhunytjaikról.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**4. napirend: Egyebek**

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Az I. félévhez hasonlóan szeretné, ha határozatot hoznának a II. félévre vonatkozóan tanulmányi ösztöndíj vonatkozásában. Javaslata, hogy 3 fő részére, 20.000,- Ft/hó/fő. Ezzel is szeretnék 3 fő görög diák tanulmányait támogatni a 2024. évi költségvetés terhére.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-36/2024. (IX.10.) határozata:**

**Tárgy: 3 fő részére tanulmányi ösztöndíj biztosítása 2024. II. félévben**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 3 fő tanuló részére tanulmányi ösztöndíjat biztosít 2024. szeptember 1. – december 31. közötti időszakban, 20.000 forint/hó/fő összegben.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Korábban már nyújtott tájékoztatást a Testületnek, hogy a folytatódik az energiahatékonyság növelésére irányuló beruházás. Klubhelyiségük konyháját korszerűsítik, újítják fel, melyhez a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatától kapnak anyagi segítséget. Elmondja, hogy az összeg már megérkezett a számlájukra, a kivitelezést megpályáztatták. A három pályázó közül ki lett választva a nyertes, így a megvalósítás van

folyamatban. A befejezés 2024. október közepére várható. Kéri, szavazzanak a konyhafelújítás jóváhagyásáról a 2024. évi költségvetés terhére.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-37/2024. (IX.10.) határozata:**

**Tárgy: Klubhelyiség konyhafelújításának jóváhagyása**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a Miskolc, Torontáli utca 8. fsz/2. szám alatti klubhelyiség konyháját felújítja, korszerűsíti.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2024. évi költségvetésből finanszírozza, melynek forrását a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** 2024 októberében nyílnak a pályázati források, mely kapcsán 4 témában szeretnének majd pályázni. Az ünnepekhez kapcsolódóan az Oxi, a márciusi szabadságharcról való megemlékezés, egy kirándulás az Andrássy kastélyba, valamint a görög légierő makett kiállítás. Kéri, szavazzanak a javaslat elfogadásáról, hogy 4 témában nyújtanak be pályázatot, melynek költségeit a 2024. évi költségvetésből biztosítják.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének G-38/2024. (IX.10.) határozata:**

**Tárgy: Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé pályázatok benyújtása**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja 2024. év októberében a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé 4 pályázatot nyújt be.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a pályázati kiírásokhoz kapcsolódó pályázatok előkészítésére.
3. A Képviselő-testület a kapcsolódó kiadásokat a 2024. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Klikas-Katsios Sokratis elnök:** Észrevétel, kérdés nem lévén megköszöni a jelenlévők munkáját.  
Az ülést 09.00 órakor bezárja.

**K. m. f.**

**Klikas-Katsios Sokratis**  
elnök

**Károlyi Szabolcs**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**Dr. Biró Dániel**  
jogi ügyintéző

**Sipos Melinda**  
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

**Dr. Ignác Dávid**  
jegyző